

Православний Голос Люблина

Бюлетень української православної громади
церкви Воздвиження Чесного Хреста Господнього в Люблині

Люблин

№ 11 (24)

Листопад 2004 р.

www.chresto-vozd.harazd.net

В честь Люблинської ікони...

Цьогорічне свято Люблинської Чудотворної Ікони Божої Матери було дуже урочистим. Причиною цього став не лише факт, що люблинська церква Преображення Господнього є кафедральним храмом, але також те, що саме при нагоді цього свята відзначено ювілей 15-річчя Люблинсько-Холмської єпархії. За кількасот років присутності Православ'я в Люблині не часто відбувалися тут так величаві урочистості.

Продовження на стор. 8.

Свв. безр. Косми і Дам'яна

1 (14) листопада Православна Церква відзначає пам'ять свв. чудотворців і безсрібників Косми і Дам'яна. Жили вони в Азії і були рідними братами. Їх батько, грек, був язичником, мати – преп. Феодотія – християнкою. Виховані в суворому християнському благочесті, свв. Косма і Дам'ян старалися від молодості виконувати Закон Божий і прославилися добрими вчинками. Щоб більш допомагати ближнім, вони зайнялися медициною, пізнавали цілющі прикмети рослин і стали добрими лікарями. З успіхом лікували недужих, «ні від кого нічого за це не приймали, робили це не задля заробітку, але для Бога».

Тропар свята та Євангелія – стор. 11.

Люблинсько-Холмська православна єпархія - минуло вже 15 років...

Цього року Люблинсько-Холмська православна єпархія відзначає своє 15-річчя. Минуло вже 15 років відтоді, коли рішенням Священного Собору Єпископів Автокефальної Православної Церкви в Польщі у березні 1989 р. відновлено старовинну Холмську православну єпархію, а її центр встановлено в Люблині, Холм залишаючи другою кафедрою єпархії. Також у березні цього ж року відбулася хіротонія нового єпис-

копа – владики Авеля, який вже 15 років управляє єпархією. З цього часу відбулися суттєві зміни в церковному житті на Холмщині та Південному Підляшші, які складають основну територію єпархії. Сприяв їм також той факт, що відновлення єпархії збіглося з політичними змінами в Польщі, які відкрили ширші можливості для розвитку також і церковного життя.

Продовження на стор. 6-7.

Хроніка нашого буття (22)

- У суботу 2 жовтня Вечірню в церкві Воздвиження Чесного Хреста Господнього відслужив душпастир української православної громади міста о. прот. Мирослав Вишневецький. Божественну Літургію 3 жовтня, у Неділю по Воздвиженні, служив о. митр. Володимир Ходак. У проповіді священнослужитель підкреслив значення хреста в житті християнина, а також нагадав, що саме починається навчальний рік для студентів і побажав їм, щоб добре розвивали отримані таланти. Після Літургії започатковано після літньої перерви традиційні зустрічі при чаю в прицерковній світлиці.

- 9 жовтня Вечірню служив о. Мирослав. Недільну Божественну Літургію 10 жовтня служили о.о. Мирослав та Миколай. Після Літургії відбулася зустріч при чаю.

- У четвер 14 жовтня випало свято Покрова Пресвятої Богородиці. Божественну Літургію у Хресто-Воздвиженській церкві служили всі наші священники.

- 16 жовтня суботню Вечірню служив о. Мирослав. У Неділю 20-у по П'ятидесятниці, 17 жовтня, Божественну Літургію служили всі наші душпастирі. Цього дня востаннє нашим церковним хором диригував Іван Подолук, який з цього дня передав свої обов'язки Олексієві Кусому. Після закінчення Літургії дотеперішньому диригентові подякували і від імені вірних Хресто-Воздвиженської церкви квіти вручили член Церковного комітету Андрій Артем'юк та Людмила Олексюк, а нового диригента привітали, також квітами, члени церковного хору Мілена Русінович та Валентин Демчук. Цього дня після Літургії відбулася демонстрація найновішого фільму про Яблочинський монастир *На честь преподобного Онуфрія*.

- 23-24 жовтня відбулося в Любліні відзначення парафіяльного свята місцевої православної парафії - празника Люблінської ікони Божої Матері, поєднане з відзначенням 15-річчя Люблінсько-Холмської єпархії. Всі богослужіння служилися в кафедральній церкві. Урочисте Всенічне Бдіння очолив Високопреосвященніший архієпископ Лодзький і Познанський Симон. Приємно відзначити, що фрагменти

богослужіння служилися церковно-слов'янською мовою з українською вимовою: наш душпастир о. Мирослав зробив возгласи, а архієпископ Симон саме так завершив богослужіння. Після Всенічної владыка Симон звернувся до вірних зі словом українською мовою. У сам день свята, у неділю 24 жовтня, Божественну Літургію очолив першоєрарх нашої Церкви Блаженніший митрополит Сава у співслужінні ще 6 архиєреїв та кільканадцяти священників і чотирьох дияконів. Свято закінчилось молебном і многоліттям (про парафіяльне свято – на стор. 1 та 8). Цього ж дня увечері відбулась урочиста конференція з нагоди 15-річчя Люблінсько-Холмської єпархії (ширше про це – на стор. 1, 6-7).

- У суботу 30 жовтня Вечірню служив о. Мирослав. 31 жовтня, у свято св. ап. і єв. Луки, Божественну Літургію у Хресто-Воздвиженському храмі служили всі наші священники. Цього дня церковний хор уперше співав під диригуванням нового диригента Олексія Кусого. Після Літургії відбулася зустріч при чаю. Після Літургії та зустрічі вірні нашої церкви, які є громадянами України, подалися до Виборчої дільниці в Генеральному консульстві України в Любліні взяти участь у президентських виборах.

Хронікар

Українська православна громада Люблина
щиро вітає
офіційного представника
української держави в нашому місті
- Генерального консула України в Любліні
Івана Грицака
з ювілеєм **55-ліття**.
*Бажаємо Вам багато сил
у праці на благо України
та радості в родинному житті.
Многая літа!*

Інформ @ ція по інтернету

Інформуємо, що існує можливість отримувати програму богослужінь у Хресто-Воздвиженській церкві та повідомлення про заходи, які відбуваються при нашій церкві, по інтернету. Всіх, хто хоче діставати електронні листи з такою інформацією, просимо вислати електронного листа на адресу: chresto-vozd@cerkiew.pl, зі вписаним у рубриці «Тема» словом: Program.

Водночас запрошуємо до співпраці осіб, які хотіли б підключитися до творення інтернетівської сторінки (веб-сайту) нашої церкви.

Про молитву і працю в Яблочинському монастирі

У неділю 17 жовтня ц. р. в нашій громаді відбулася чергова зустріч при чаю після богослужіння в Христо-Воздвиженській церкві. Цього разу було продемонстровано найновіший фільм про православний монастир преподобного Онуфрія Великого в Яблочині.

Фільм має назву *На честь преподобного Онуфрія*. Сценарій до нього, а також зйомки та реалізація – справа рук Романа Василюка, який працює на телебаченні в Білостоці. До творення фільму причетні також члени нашої громади – зокрема д-р Григорій Купріянович, який надавав історичну консультацію.

Перед показом зі вступним словом до присутніх звернувся душпастир української православної громади Люблина о. прот. Мирослав Вишневський. Він коротко розповів про сам монастир, поділився власним досвідом його відвідувань. Особливу увагу о. Мирослав звернув на той факт, що монастир в Яблочині – це єдиний монастир у Польщі, в якому не припинялася православна молитва навіть за історичних обставин, важких для Православ'я на цих землях.

Фільм *На честь преподобного Онуфрія* розповідає передусім про місце, яке обрав сам преп. Онуфрій. Як говорить легенда, одного разу він з'явився рибалкам, що ловили рибу в річці Бут, і сказав: «Тут буде

прославлятися ім'я моє...». Відразу після цього рибачи знайшли ікону святого. Ця ікона стала основною святинєю новоствореного монастиря. Фільм вводить нас у світ, де панує надзвичайна висока концентрація духовності. Це відчутно відбилося на представленні вигляду монастиря, навколишніх пейзажів за монастирськими стінами, організації життя монахів.

Переповідати фільм є загалом справою невдячною – його треба дивитися. Тому варто поставити крапку в цьому місці, аби також не нав'язувати своїх вражень іншим, оскільки кожен після показу збагатився чимось новим у духовному плані. Можна лише підсумувати: *На честь преподобного Онуфрія* – це фільм про монастир, про красу і спокій підляської природи, що його оточує, про свята і будні монашої братії, про преподобного Онуфрія, якого монахи тут славлять і який є їхнім небесним покровителем, про торжество Православ'я у цій місцевості, про молитву і працю в Яблочинському монастирі.

Дмитро Шевчук

Інавгурація в ЄКПіУУ

13 жовтня ц. р. в актовому залі Академічного Центру Культури „Chatka Żaka” відбулося урочисте відкриття навчального року в Європейському колегіумі польських і українських університетів. Це вже четверта інавгурація в Колегіумі (нагадаємо, що перша відбулася в жовтні 2001 року в присутності президентів Польщі та України).

В урочистостях, пов'язаних із початком 2004/2005 навчального року взяли участь ректори та представники університетів-засновників ЄКПіУУ, керівництво Колегіуму, представники влади міста і воєводства, про-

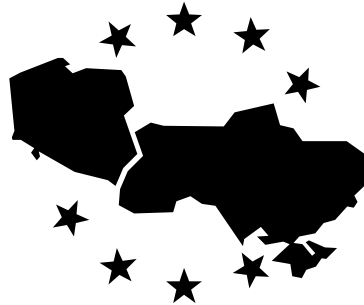
фесори люблинських вузів, слухачі Колегіуму. Серед присутніх були зокрема архієпископ Люблинський і Холмський Авель, душпастир нашої громади о. прот. Мирослав Вишневський, а також представник

Посла України в Польщі міністр Андрій Дешиця та Генеральний консул України в Люблині Іван Грицак.

На початку із привітанням до гостей звернувся Канцлер ЄКПіУУ д-р Григорій Купріянович, після чого у своєму виступі представив актуальний стан діяльності Колегіуму. Зокрема він зазначив, що навчальний рік 2004/2005 в ЄКПіУУ розпочнуть майже 170 аспірантів, які готують свої дисертації у п'яти люблінських вищих навчальних закладах. Міжнародний характер Колегіуму природно зумовив, що на сьогодні в ньому навчаються молоді науковці з восьми держав (найбільше громадян України, потім за чисельністю слідує громадяни Польщі, решта колежантів приїхала сюди навчатися з Білорусі, Росії, Молдови, Словаччини, Литви та Казахстану).

Перед присутніми виступив також новий Голова Конвенту ЄКПіУУ проф. Ян Поморський, проректор УМКС. Він наголосив на необхідності продовжувати розпочату справу розвитку Колегіуму. Вказав і на прояви цього розвитку, що тісно пов'язані з новими проектами, започаткованими в рамках діяльності навчального закладу. Йшлося, перш за все, про заснування Центру української мови і культури, а також працю над інтернет-порталом *Золоті ворота – українська культура он-лайн*. Крім того, проф. Я. Поморський вказав на зміни, які відбулися в Колегіумі, – передусім, це нова формула його функціонування (від січня 2005 року дослідження тут будуть проводитися в рамках таких дисциплін, як економіка, правознавство, історія, мовознавство, літературознавство, філософія, соціологія, культурознавство, політологія, педагогіка та психологія, орієнтуючись разом з тим на проблематику, пов'язану з Центрально-Східною Європою).

Про необхідність польсько-української співпраці, виявом якої є зокрема Європейський колегіум польських і українських університетів, а також про своє бачення перспектив розвитку навчального закладу говорили у своїх виступах ректор Люблин-



ського католицького університету о. проф. Станіслав Вільк, представник Національного університету ім. Тараса Шевченка в Києві проф. Олег Закусило, представник Національного університету «Києво-Могилянська Академія» проф. Ірина Вишеньська та представник Посла України в Польщі д-р Андрій Дешиця. Після цього з привітальним словом виступили докторанти ЄКПіУУ.

Інавгураційну лекцію, тема якої була *Українське середньовічне мистецтво а візантійська і західноєвропейська традиції*, виголосив проф. Володимир Александрович, співробітник Інституту українознавства ім. Івана Крип'якевича Національної Академії наук України у Львові та професор Гданського університету.

Наступним моментом інавгураційних урочистостей було вручення Почесних грамот особам, які мають виняткові заслуги перед Колегіумом – проф. Єжи Клочовському (Почесному Голові Конвенту ЄКПіУУ), Єві Рибалт (першій Канцлер ЄКПіУУ) та о. проф. Анджеєві Шостеку (ректорів КУЛ в 1998-2004 рр., членові Ради засновників ЄКПіУУ в 2000-2004 рр.).

Завершив інавгурацію концерт церковної музики у виконанні Чотвічного вокального ансамблю при православної кафедрі в Люблині, який виконав низку літургичних творів церковнослов'янською мовою з українською вимовою. На кінець своїм співом хор побажав Колегіуму, докторантам та усім присутнім *Многая літа*.

Дмитро Шевчук

Михайло Калиняк

Церковне життя в Запорізькій Січі

Продовження з «ПГЛ» № 10/2004

Крім церков на запорізьких землях, при головніших шляхах будовано також каплиці, де ставлено чтимі ікони і час від часу відправлялися богослуження. Так, наприклад, в урочищі Чорнухина-Поповий Яр, через яке вів шлях з Запоріжжя на Дон і урочище Кагальник, була каплиця з іконою св. Миколая.

Щедра жертівність запорізьких козаків на релігійні цілі була загальновідома не лише в Запоріжжі, а й далеко поза його межами.

Ось кілька прикладів. Кошовий отаман Петро Кальнишевський власним коштом побудував церкву св. св. Петра і Павла в Києво-Межгірському монастирі і ще три дерев'яні. Першу з них Різдва Пресв. Діви Марії з дорогим за 10 000 крб. іконостасом, побудував у містечку Лохвиці у 1763 р., другу – Покрови Пресв. Богородиці – в Ромнах 1764 і третю св. Трійці, в родинному селі Пустовоїтівцях в 1773 р. Власним коштом будували церкви також інші запорозькі козаки, як – кошовий отаман С. Сулима в родинному селі Сутківцях, військовий суддя Василь Тимофійович – у Києві на Подолі в Межгірському монастирі тощо. Фундатори забезпечували свої церкви богослужбовими книгами, літургичним посудом, образами та іншими потрібними речами. Наприклад, Петро Кальнишевський подарував церкві в своєму рідному селі Пустовоїтівцях Євангелію вартості 500 крб. На цій Євангелії зберігся його підпис. Крім того, П. Кальнишевський, згідно з обіцянкою, вислав

святішому патріярхові града Єрусалима до церкви св. Гробу Господнього в Єрусалимі – чашу, диски, звізди – всі зроблені зі срібла, а часто позолочені.

Відомі також збірні дари запорізького козацтва на релігійні цілі. Так, наприклад, Костянтин, архімандрит патріаршого грецького монастиря, дякує Запорізькому Війську за прислані монастиреві 2500 крб., церковні ризи та інші церковні речі.

В 1759 р. приїхав з Києва до Запоріжжя єпископ з Мілету, що вертався з Петербурга. Січовому товариству сподобалось його богослуження і хотіли його задержати на Січі, але Синод Російської церкви не дав на це своєї згоди. Козаки з багатими дарами відправили його додому. Підтверджує це рапорт кошового Олексія Білецького від 24 грудня 1759 р., висланий гетьманові Розумовському.

Київський митрополит Арсеній дякує в 1765 році Запорізькому Кошеві за його прив'язання до церкви та просить дозволити кафедральному монахові збирати милостиню на київський храм Св. Софії.

В травні 1767 року ієромонах Григорій з Афонської Гори в своєму листі дякує Кошеві за многі милостині.

2. VI. 1768 року ієромонах Паїсій повідомляє Кіш, що до Афонської Гори прибуло 50 монахів. Більшість з них є «руського» роду з околиць Запоріжжя. З цього монастиря також приходили монахи в Запоріжжя. Збирали милостиню на свою святиню.

Михайло Калиняк

Продовження в наступному номері «ПГЛ».

У нашій єпархії

Люблинсько-Холмська православна єпархія - минуло вже 15 років...

Продовження зі стор. 1

Можна вважати, що урочистості 15-ліття єпархії почалися ще в березні, коли архієпископ Авель відзначав ювілей 15-річчя хіротонії (про це ми писали на сторінках «ПГЛ» № 4/2004). Проте центральні відзначення ювілею єпархії відбулися саме зараз, восени, і були поєднані зі святом центрального храму єпархії – кафедральної церкви Преображення Господнього в Люблині, де традиційно у жовтні відзначається празник Люблинської ікони Божої Матері. Попередній ювілей єпархії – її 10-річчя – також відзначали восени, хоч відбувалося це у Холмі та Білій Підляській.

Відзначення ювілею 15-річчя відбулося в неділю 24 жовтня. Склалися вони з двох частин – літургійної та конференційної. Літургійне відзначення ювілею єпархії й водночас парафіяльного свята Люблинської православної парафії очолив (як і в попередні роки) першоієрарх Православної Церкви в Польщі Блаженніший митрополит Варшавський і всієї Польщі Сава у співслужінні архієпископів Симона, Авеля, Варфоломія, єпископів Якова, Григорія, Іоана, а також багатьох священників і дияконів (ширше про парафіяльне свято – на стор. 1 та 8).

Цього ж дня увечері відбулась урочиста конференція з нагоди 15-річчя Люблинсько-Холмської єпархії. Конференція пройшла в одному з найпрестиж-

ніших залів у Люблині – Конгресовому центрі Рільничої академії – й була проведена на високому організаційному рівні. Крім православних ієрархів на чолі з предстоятелем Православної Церкви в Польщі митрополитом Савою, духовенства єпархії, вірних з Люблина, численно прибула на урочистість люблинська еліта. Були присутні політики (серед них маршал Сейму Юзеф Олексі), високі представники місцевої державної влади і самоврядування, представники центральних державних структур, дипломатичний корпус (зокрема Генеральний консул України в Люблині Іван Грицак та Почесний консул України в Холмі Станіслав Адам'як), представник римокатолицького люблинського митрополита – єпископ Мечислав Цісло, наукові кола, представники війська, поліції, керівники культурних установ Люблина, заприязнені бізнесмени і багато-багато інших.

Урочистість була різноманітною за своїм змістом. Доповідь про 15-літню історію і сучасний стан єпархії зачитав секретар Єпархіяльного управління і настоятель Люблинської кафедральної парафії о. прот. Андрій Лось. Доповідь супроводжувалася мультимедіальною презентацією про єпархію, яка висвітлювалась на великому екрані. Присутні могли не лише почути, але також побачити те, про що йшла мова у доповіді. Згодом із концертами виступило декілька хорів із

епархії: хор духовенства Люблинсько-Холмської єпархії, Чоловічий вокальний ансамбль при православній кафедрі в Люблині, хор православної парафії в Люблині (всі три під диригуванням чтеця Андрея Боублея), дитячий хор православної парафії у Хвороститі під диригуванням дружини місцевого священика Агнешки Лотиш та православний хор із Костомолотів. Приємно відзначити, що більшість хорів виконала деякі церковні пісні українською мовою, всі літургичні твори були церковно-слов'янською мовою з російською вимовою.

Концертування хорів перепліталось з виступами запрошених гостей. Першим виступав першоієрарх нашої Церкви, котрий наголосив на тому, що не можна забувати про історичний контекст, про те, що не завжди Православна Церква могла так, як сьогодні, розгортати своє життя, що були також і трагічні хвилини, коли руйнувалися храми, а православні приймали вінець мучеництва. Митрополит Сава підкреслив, що такий усесторонній розвиток церковного життя в єпархії за останні роки був можливим завдяки особистим зусиллям архієпископа Авеля. Нагородив також владика Авеля високою нагородою Православної Церкви в Польщі – орденом св. Марії Магдалини з прикрасами II ступеня. Орденами св. Марії Магдалини нагороджено також двох найстарших віком священиків єпархії – митрофорних протоієреїв Вікентія Пугачевича та Олексія Суботку.

Під час урочистості виступали: маршал Сейму Юзеф Олекси, люблинський воєвода Анджей Куровський, маршал Люблинського воєводства Генрик Макаревіч, президент Люблина Анджей

Прушковський, президент Замостя Марцін Замойський. Владика Авель дістав цього дня багато нагород. Приємно відзначити, що один із привітальних виступів прозвучав українською мовою – з привітаннями владиці виступав представник Української Православної Церкви (Московського патріархату) архієпископ Рівненський і Острозький Варфоломій, котрий від імені своєї Церкви вручив владиці орден преп. Нестора Літописця. Зі словом привітань від імені Римо-католицької Церкви виступив єпископ М. Цісло.

Після урочистої конференції відбувся бенкет з участю всіх запрошених гостей. Учасники конференції та бенкету мали змогу подивитися фотовиставку про 15-річне життя єпархії. На виставці знайшлися знімки також і з нашого храму. Була також фотовиставка старих листівок із храмами з території Люблинсько-Холмської єпархії з колекції Александра Сосни. Всі учасники конференції дістали у дарунок нову книжку, видану єпархією. З нагоди ювілею єпархіяльне видавництво видало цікаву збірку повчань єпископа Калліста (Вера) *Тайнство оздоровлення* (Люблин, 2004) у перекладі о. В. Місіюка.

Відзначення 15-ліття Люблинсько-Холмської єпархії пройшло на високому рівні. Подія знайшла широкий відгомін у засобах масової інформації, зокрема люблинські газети присвятили ювілеєві особливо багато уваги. Приємно відзначити, що завдяки цим урочистостям ювілей єпархії став загальновідомою подією, а досягнення не дуже численної православної спільноти стали відомі далеко поза межами нашої Церкви.

Г. К.

У нашій парафії

В честь Люблинської ікони...

Продовження зі стор. 1

Святкування почалися в суботу 23 жовтня у кафедральному храмі Всенічним Бдінням. Богослуження очолив прибулий на урочистості архієпископ Лодзький і Познанський Симон. У дверях храму владика зустрів настоятель кафедральної церкви о. прот. Андрій Лось. У привітальних словах, виголошених українською мовою, владика нагадав, що його присутність у Люблині є поверненням, оскільки після хіротонії недовгий час носив він звання єпископа люблинського. На кінець служби владика Симон також звернувся до вірних зі словами українською мовою, у яких поздоровив їх зі святом.

Божественну Літургію в неділю 24 жовтня, яка була центральним моментом свята, очолив першоієрарх Православної Церкви в Польщі Його Блаженство Блаженніший Сава, митрополит Варшавський і всієї Польщі. Спільно з ним служили: архієпископ Лодзький і Познанський Симон, архієпископ Люблинський і Холмський Авель, архієпископ Рівненський і Острозький Варфоломій, єпископ Білостоцький і Гданський Яків, єпископ Більський Григорій та єпископ Кобринський і Берестейський Іоан. Багаточисельно зібралось також духовенство епар-

хії та гості з-поза її території, у тому числі колишні настоятелі люблинської парафії: митр. прот. Василій Рощенко з Нарви та о. прот. Олексій Андреюк з Варшави. Серед прибулих вірних був також Генеральний консул України в Люблині Іван Грицак.

Під час Літургії до люблинських вірних, зібраних цього дня в кафедральному соборі, звернувся з архипастирським словом митрополит Сава. Наголосив у проповіді, що Холмщина і Підляшшя переживали важкі моменти своєї історії, але завдяки молитві місцевого народу і покровительству Божої Матері, яка проявилась у багатьох чудотворних іконах, Православ'я існує далі на цих історичних землях.

Святкова Літургія традиційно закінчилась хресним ходом і Многоліттям. Під кінець служби настоятель кафедральної церкви о. А. Лось поінформував вірних про майбутні служби в люблинській парафії, у тому числі в Хресто-Воздвиженській церкві, а також про подальшу програму відзначень 15-річчя епархії. На кінець господар свята – архієпископ Авель – подякував присутнім архиєреям та духовенству за прибуття і спільну молитву.

Андрій Артем'юк



Новий православний інтернетівський портал

Orthphoto - це інтернетівський сервіс, присвячений
православному християнству у фотографіях.

Шукайте за адресою: www.orthphoto.net

З життя православних українців у світі

Пресвітер Ярослав С. Буцьора
– священик Української Православної Церкви в Канаді
отримав докторат в ділянці Догматичного Богослов'я
в Християнській Богословській Академії у Варшаві

9 червня 2004 р. Сенат Християнської Богословської Академії у Варшаві, Польща, надав о. Ярославу С. Буцьорі, священику Української Православної Церкви в Канаді, ступінь доктора Богослов'я в ділянці Догматичного Богослов'я.

Митрополит Сава, Першоієрарх Православної Церкви в Польщі, Голова департаменту Догматичного Богослов'я і професор Варшавської Християнської Богословської Академії, у вступному слові сказав, що праця о. Ярослава Буцьори – це академічне дослідження Євхаристичної еклезиології св. Ігнатія Антіохійського, надзвичайно характерне для древнього християнства і Православної Церкви.

Після захисту, який проходив у присутності членів і Президента Сенату, провідних вчених, професорів-богословів, представника Амбасади України в Польщі та публіки, слово мали критики: єпископ Е. Озоровський – проф. Університету Кардинала Стефана Вишинського у Варшаві і проф. Білостоцького університету, який сказав, що праця о. Ярослава це надзвичайно цінний досліджувальний

документ, який повинен бути надрукований для користування вчених-дослідників і для публіки. А другий критик, о. проф. М. Бендза, Заступник Голови Сенату і Голова Департаменту Історії Церкви, проф. Богословської Академії сказав, що ця докторська праця – це повне закінчення презентації еклезиології св. Ігнатія Антіохійського, яка ніколи ще не була представлена так обширно.

Під час привітань і гратуляцій була висловлена надія, що о. Ярослав продовжуватиме його дослідження на теологічному полі і буде в безпосередній близькості в зустрічах з православними теологами в ділянці сучасної богословської думки.

Отець Ярослав народився 8 травня 1965 р. у Перемишлі, в українській глибочкорелігійній православній родині Станіслава і Катерини Буцьорів. Після закінчення середньої школи він вступив до електро-механічного інституту в Перемишлі, який закінчив із званням технолога.

Але це не була його пісня, його покликання, а тому, відповідаючи на покли-

Шукайте за адресою:

www.cerkiew.pl

кання своєї душі, після відповідної підготовки, вступив на православний Богословський факультет до Християнської Богословської Академії у Варшаві, Польща. Після того приїхав до Канади у 1988 р. і вписався на Богословський факультет Колегії св. Андрея у Вінніпезі, яку успішно закінчив у 1991 році із ступенем Бакалавра Теології з вищою відзнакою *summa cum laude*.

Оскільки потяг до знань на цьому не зупинився, то абсолювент Колегії Ярослав був прийнятий на дворічну програму Master of Theological Studies до Грецької Православної Семінарії Чесного Хреста в Бостоні, США, яку закінчив за півтора року із ступенем магістра Теологічних Студій з найвищою відзнакою *highest distinction*. У 1993 році о. Ярослав отримав почесну нагороду в публікації у 16-му випуску The National Dean's List, яка нагороджує всіх обдарованих студентів Америки, рівень знань яких оцінюється не нижче, як "А" студент. Запис знань, отриманих у вищеперелічених навчальних духовних закладах, привів до бажання праці над докторською дисертацією з релігійних студій, для чого він повернувся до Варшавської Духовної Академії в Польщі. Мрія здійснилася – він Доктор Богослов'я.

7 січня 1994 р. Блаженніший Митрополит Василій звершив рукоположення Ярослава у сан диякона. А 9 січня цього ж року поставив його у пресвітери у Всеканадській Митрополічій Катедрі Пресвятої Тройці.

Увійшовши у склад духовенства Української Православної Церкви в Канаді, о. Ярослав після висвяти надавав духовну обслугу як священник-помічник у Катедрі Св. Івана в Едмонтоні, від січня 1995 р. до серпня 1999 р. був настоятелем Собору Успіння Пресвятої Богоро-

диці в Оттаві, а тоді настоятелем Собору Св. Володимира у Віндзорі, Онтаріо. Тепер Громада Св. Покрови у Вінніпезі має щастя мати отця Ярослава за свого духовного пастиря і настоятеля та Директора Центру Православних Студій ім. Митрополита Іларіона при Соборі. Крім цього, о. Ярослав від 1996 р. і дотепер є членом Канадської Ради Церков: Комісія віри і свідчення. Він отримав нагороди *American Bible Study Award and Bishop Gerasimos Award for Achievement in Biblical Studies*. У 2001 р. о. Ярослав був запрошений до Університету Leeds до Англії як доповідач. Тема його доповіді «Православне християнство і сучасна Європа».

Отець Ярослав одружений з Наталією (дочка митр. прот. Василя і добр. Лариси Макаренків), і подружжя виховує двійко діточок: Олександрю і Антона.

(Статтю передруковано з деякими скороченням за: «Вісник» № 18/2004.)

Отець Ярослав Буцьора родом із православної парафії Успіння Пресвятої Богородиці в Кальникові на Переміщині, його вчителем Закону Божого був зокрема о. ієромонах Авель, зараз архієпископ Люблинський і Холмський. У 80-х роках о. Ярослав був активним діячем Братства Православної Молоді в Польщі, а в 1985-1987 роках членом Центральної управи Братства. В 90-ті роки, вже перебуваючи в Канаді, антажувався в акцію допомоги українською літургічною і духовною літературою православним українцям у Польщі.

З нагоди присвоєння високого наукового ступеня Доктора Богослов'я вітаємо о. Ярослава з цим великим успіхом і бажаємо багатьох подальшим душпастирських і наукових досягнень та щастя у родинному житті. Многая літа! (гк)

Свв. Косми і Дам'яна

Тропар

Святії Безсребренници і Чудотворци, Космо і Дамяне, посітите немоци наша: туне пріясте, туне дадите нам.	Святі Безсрібники й Чудотворці, Космо і Дамяне, згляньтесь на немочі наші: даремне ви одержали, даремно й давайте нам.
--	--

Кондак

Благодать приімше ісціленій, простираете здравієє сущим в нуждах, врачеве, чудотворци преславнії: но Вашим посіщенієм ратников дерзости низложите, мір ісціляюще чудеси.	Благодать зцілення прийнявши, ви, лікарі, преславні чудотворці, подаєте здоров'я тим, хто потребує; Вашим одвіданням знищіть зухвальства противників, зціляючи світ чудесами.
--	---

Свята Євангелія від Матфія

Одного разу призвавши Ісус дванадцять учеників Своїх, дав їм силу над духами нечистими, щоб виганяти їх і зціляти всяку слабість і всяку неміч. Цих дванадцять послав Ісус і заповів їм, кажучи: до невірних не ходіть і в місто Самарянське не заходьте, а лучче йдіть до загублених овець дому Ізраїлевого; ідучи ж, проповідуйте, кажучи, що наблизилось Царство Небесне. Хворих зціляйте, прокажених очищайте, мертвих воскрешайте, бісів виганяйте: дармо прийняли, дармо давайте.

Пожертву на видання цього номеру бюлетеня «Православний Голос Люблина»
склали Ніна та Іван Дацюки.

Православний Голос Люблина

Бюлетень української православної громади церкви Воздвиження Чесного Хреста Господнього в Люблині
Редактор бюлетеня: Григорій Купріянович (тел. 5341024).
Адреса: Cerkiew Podwyższenia Krzyża Pańskiego, ul. Dolińskiego 1, 20-127 Lublin, тел. 4444160.
E-mail: chresto-vozd@cerkiew.pl Internet: <http://www.chresto-vozd.harazd.net>

Програма богослужінь
у церкві Воздвиження Чесного Хреста Господнього
- храмі української православної громади м. Люблина
листопад 2004 р.

- 6 листопада, Дмитрівська поминальна субота**
9⁰⁰ Божественна Літургія
Панахида
17⁰⁰ Вечірня
- 7 листопада, Неділя 23-а по П'ятидесятниці**
9⁰⁰ Божественна Літургія
після Літургії зустріч при чаю
- 13 листопада, субота**
17⁰⁰ Вечірня
- 14 листопада, Неділя 24-а по П'ятидесятниці.**
Св. безср. і чудотв. Косми і Даміана
9⁰⁰ Божественна Літургія
після Літургії зустріч при чаю
- 20 листопада, субота**
17⁰⁰ Вечірня
- 21 листопада, Неділя 25-а по П'ятидесятниці.**
Собор Архистратига Михаїла і всіх безплотних сил
9⁰⁰ Божественна Літургія
після Літургії зустріч при чаю
- 27 листопада, субота**
17⁰⁰ Вечірня
- 28 листопада, Неділя 26-а по П'ятидесятниці.**
Початок Різдвяного посту (Пилипівки)
9⁰⁰ Божественна Літургія
після Літургії зустріч при чаю

Запрошуємо на інтернет-сторінку Хресто-Воздвиженської церкви
та української православної громади Люблина:

www.chresto-vozd.harazd.net

На веб-сайті знайдете інформацію про нашу церкву і громаду, історію Православ'я
в Люблині, фотоальбом про життя громади, інтернетну версію «Православного
Голосу Люблина», посилання на цікаві православні та українські сторінки, Галерею
свт. Петра (Могили), актуальну програму богослужінь у нашому храмі.